will'tek

Localizador de fallos en teléfonos móviles: 3100 Mobile Fault Finder



Un comprobador Pasa/No Pasa que simplifica las pruebas de dispositivos móviles 2G/3G

El Willtek 3100 Mobile Fault Finder es la herramienta ideal para analizar teléfonos multimodo GSM/GPRS/EDGE/WCDMA/HSDPA o teléfonos CDMA2000/1xEV-DO en entornos de servicio o en puntos de venta. El 3100 se controla remotamente mediante la aplicación 7311 Lector Basic para PC. Lector no sólo controla el 3100 sino que también puede almacenar los factores de acoplamiento para los teléfonos más populares, lo cual permite que la aplicación reconozca los teléfonos y aplique los valores correctos de atenuación a cada uno de ellos.

El usuario tan sólo necesita elegir si está utilizando el 4916 Antenna Coupler junto con el 4921 RF Shield, que son casi imprescindibles para realizar pruebas fiables y para obtener resultados de prueba repetitivos para dispositivos 3G, o si por el contrario está utilizando una conexión definida por el usuario.

El problema con el que se encuentra actualmente la mayoría de los centros de servicio y las tiendas de venta de teléfonos es la ausencia de equipamiento de pruebas con capacidades Pasa/No Pasa que permitan realizar un análisis simple de los fallos en los teléfonos. El 3100 Mobile Fault Finder llena este vacío permitiendo al personal no cualificado comprobar la existencia de errores en teléfonos. La intuitiva aplicación para PC proporcionará simplemente un resultado Pasa o Falla. Para realizar un análisis en mayor profundidad, los técnicos de reparaciones podrán imprimir un informe más detallado o almacenarlo en un fichero para facilitar la reparación posterior de estos teléfonos.

El 3100 saca provecho de la experiencia de Willtek permitiendo realizar pruebas muy simples pero completas en dispositivos inalámbricos que trabajen en WCDMA/HSDPA o CDMA2000/1xEV-DO.

Con el fin de poder soportar el 3100 y la aplicación para PC, Willtek actualiza frecuentemente los ficheros de atenuación disponibles en su página web. Estas actualizaciones incluyen los últimos modelos de teléfono aparecidos en el mercado.

La arquitectura del 3100 es lo suficientemente flexible como para permitir realizar las normas corrientes inalámbricas por medio de una simple actualización del software.

Conforme más redes GSM incluyen capacidades EGPRS, los fabricantes de teléfonos también están ofreciendo esta misma combinación de tecnologías. Como consecuencia, el 3100 también ofrece opcionalmente capacidades de pruebas EDGE.

Principales características

- Permite realizar identificaciones precisas y ausencias de fallo en dispositivos móviles CDMA2000, 1xEV-DO, HSDPA, WCDMA, GSM/GPRS y EDGE
- Separa los teléfonos móviles con fallo y sin fallo optimizando los beneficios
- Posee una operación intuitiva y permite realizar autopruebas, minimizando así las necesidades de entre namiento en el equipo
- Simula redes de la vida real permitiendo realizar pruebas muy completas
- Solución de bajo costo preferida en diversos sistemas de ajuste y de calibración



Realiza medidas complejas con facilidad

El software 7311 Lector Basic de Willtek es un solución de pruebas económica para centros de servicio y para tiendas de reparación donde se comprueben mediante el 3100 Mobile Fault Finder los teléfonos móviles entregados por los clientes. La familia Lector y Scriptor de productos de automatización de pruebas proporciona una solución de pruebas escalable para diferentes aplicaciones relacionadas con la comprobación de dispositivos inalámbricos cubriendo las necesidades de los operadores y de los administradores de pruebas en grandes centros de servicio, así como en las pequeñas tiendas de reparación. Este software proporciona una interfaz fácil de utilizar para el 3100 Mobile Fault Finder.

7311 Lector Basic

La comprobación de la funcionalidad de un dispositivo inalámbrico en la tienda de reparaciones o en un punto de recogida, no requiere de la presencia de ingenieros de pruebas altamente cualificados: Las secuencias estándar de pruebas se pueden ejecutar con absoluta facilidad dando como resultado un sencillo mensaje del tipo Pasa/No Pasa. Para obtener resultados con mayor detalle también se puede observar o imprimir bajo petición un protocolo de pruebas que podría entregarse a los técnicos de reparación como elemento de ayuda. El software Lector permite dar soporte con el personal de tienda de todas las pruebas funcionales necesarias.

Lector puede utilizarse junto con la serie 4400 Mobile Phone Tester, con el 3100 Mobile Fault Finder, con el acoplador de antena (4916 Antenna Coupler), y con la pantalla de RF (4921 RF Shield), todos ellos de Willtek. Mediante un PC con Microsoft Windows y el software Lector de Willtek, se pueden controlar todos estos comprobadores.

Para calcular los resultados de las medidas, el software considera la atenuación de potencia entre el acoplador de antena y el comprobador: En la configuración inicial, el 7311 Lector Basic se entrega con una base de datos integrada y gratuita que contiene los factores de acoplamiento para los teléfonos más populares y que facilita la configuración del sistema de pruebas, ahorrando una gran cantidad de tiempo si se compara con la operación manual de añadir los factores de acoplamiento a todos los modelos de teléfono.

El 7311 Lector Basic se entrega junto con cada 3100 Mobile Fault Finder pudiendo también descargarse gratuitamente desde el sitio web de Willtek.



Las secuencias de prueba integradas soportan las tecnologías inalámbricas más populares: GSM, EDGE, WCDMA, HSDPA, AMPS, CDMA2000 y 1xEV-DO, y los parámetros predefinidos tales como los canales a comprobar y los factores de acoplamiento, permiten al operador iniciar las pruebas inmediatamente pudiendo también ser personalizadas con la aplicación Lector.

7312 Lector Enhanced

7312 Lector Enhanced ofrece todas las posibilidades de 7311 Lector Basic además de otras características adicionales. La principal diferencia entre Lector Enhanced y Lector Basic es el soporte de la 7360 Coupling Factor Update License. Además, también se pueden ejecutar simultáneamente hasta cuatro muestras de Lector Enhanced en un solo PC, controlando diferentes comprobadores de Willtek e incrementando por tanto la productividad del operador. Las distintas ventanas de programa se pueden diferenciar visualmente con facilidad.

Para realizar el cálculo del factor de acoplamiento, Lector Enhanced incluye un localizador automático de posición para GSM que automáticamente determina la mejor posición para cada nuevo modelo de teléfono móvil.

7315 Scriptor

7315 Scriptor posee todas las características de Lector Enhanced incluyendo funcionalidades que permiten modificar y añadir con facilidad nuevas pruebas y perfiles de teléfonos móviles. Estas pruebas pueden transferirse y utilizarse posteriormente en el 7311 Lector Basic y en el 7312 Lector Enhanced.

El Model Editor integrado en Scriptor lo utilizan los administradores para crear listas modelo para Scriptor, Lector Basic y Lector Enhanced. Esta herramienta permite cambiar o añadir de forma conveniente determinadas entradas para los diversos modelos de teléfonos móviles, pudiendo introducirse imágenes, rutinas de prueba, comentarios, instrucciones de usuario, etc. relacionadas con un determinado teléfono. El operador de pruebas verá toda esta información cada vez que inicie una prueba para este tipo de teléfono.

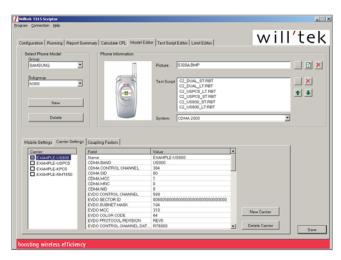
El componente Test Editor proporciona facilidades para la edición de rutinas de prueba o para la creación de otras nuevas. Las diferentes listas, totalmente separadas para cada tecnología, permiten elegir adecuadamente los pasos de las pruebas que se copiarán en la nueva rutina de pruebas en la parte de la derecha. Un doble click sobre el paso de prueba abre una ventana de entrada de datos que permite cambiar los parámetros para este paso de la prueba.

¡Test Editor realiza modificaciones sobre las rutinas existentes y crea nuevas rutinas de prueba de forma sencilla!

Limits Editor ofrece una buena perspectiva de los límites ordenados por tecnologías. Estos límites puede editarlos fácilmente el administrador y almacenarlos bajo el mismo nombre u otro nombre de fichero diferente. Cada rutina de prueba puede relacionarse con un fichero de límites diferente, de modo que tanto la rutina de prueba como los conjuntos de límites pueden combinarse de forma individual.

7360 Coupling Factor Update License

Cuando se realizan pruebas sobre la antena, una buena potencia y una buena precisión en las medidas del receptor sólo son posibles si se tiene un conocimiento exacto del factor de acoplamiento de antena, el cual depende del modelo de teléfono y del dispositivo de acoplamiento utilizado. Lector y Scriptor ya tienen desarrollada una lista de factores de acoplamiento para gran número de teléfonos móviles, pero lógicamente no cubren todos los modelos de teléfonos móviles disponibles en el mercado. Willtek ofrece un servicio de actualización de los factores de acoplamiento para los últimos modelos que van apareciendo. Estos factores de acoplamiento son válidos para la conexión de antena entre el teléfono y el Willtek 4916 Antenna Coupler instalado en un 4921 RF Shield.



La 7360 Coupling Factor Update License está disponible como opción del 7312 Lector Enhanced y 7315 Scriptor. Esta opción habilita la posibilidad de que ambas aplicaciones puedan descargar los factores de acoplamiento actuales desde Internet. Este servicio de actualización está disponible por periodos de un año que pueden ser sucesivamente renovados.

Útil en cualquier tienda de reparaciones

Con Lector y Scriptor, Willtek pone a su disposición muchos años de experiencia en el diseño de instrumentación sencilla de utilizar, así como de software de control para PC. Lector y los productos relacionados de Willtek reducen la complejidad existente en la comprobación de las actuales tecnologías de telefonía móvil a un simple mensaje Pasa/No Pasa junto a una clara indicación de la fuente potencial del problema si este existiese. Los centros de servicio certificados en ISO 9000 pueden realizar un control de las condiciones de la prueba y del equipamiento utilizado para las medidas, mediante el software Lector y Scriptor.

Conexiones soportadas

- TCP/IP
- GPIB
- USB
- RS-232

Requerimientos mínimos del PC

- Windows NT, 2000 XP o Vista
- 60 MB de espacio libre en disco
- Unidad de CD
- Conexión RS-232 o USB

Especificaciones

Las especificaciones son válidas después de 60 minutos de tiempo de calentamiento a temperatura ambiente, con las condiciones ambientales especificadas, y para los rangos típicos de medida, encontrándose el equipo dentro del período de un año después de su última calibración.

Datos básicos de RF

Impedancia de entrada/salida	50 W
VSWR	< 1,2
Entrada/salida de RF Conector	hembra tipo N
Frecuencia de referencia interna	10 MHz
Características de temperatura	1 x 10 ⁻⁶ max.
Características de envejecimiento	
10 ⁻⁶ max/año	(a +25°C <u>+</u> 2°C)

Generador WCDMA

Generador de señal

Rangos de frecuencia	800 a 1000 MHz
	1700 a 2300 MHz
Rango del nivel de salida	-120 a -20 dBm
Incertidumbre del nivel de salida	
	±0,7 dB (25°C ±5°C)
	±1,0 dB (5° a 40°C)
Resolución del nivel de salid	da 0,1 dB
Incertidumbre de la magniti	ud
del vector de error	±7%
Canales físicos soportados	DPCH, P-CCPCH,
S-CCPC	CH, P-CPICH, S-CPICH,
SCH (P-SCH, S-SCH), AICH, PICH	
Rango del nivel de los cana	les
	0 dB a nivel absoluto
Tipo de modulación	WCDMA

Analizador WCDMA

Medidas de potencia

Rango de frecuencia	800 a 1000 MHz
	1700 a 2300 MHz
Rango de nivel	−60 a +35 dBm
Incertidumbre	±0,4 dB (+35 a -25 dBm)
	+1.0 dB (-25 a -60 dBm)

Medida de calidad de la modulación

Rango de frecuencia	800 a 1000 MHz
	1700 a 2300 MHz
Rango de nivel	-25 dBm a +35 dBm

Magnitud del vector de error (EVM)

Rango	Hasta el 30%
Incertidumbre	±3,0%

Error de frecuencia

Rango	<u>+</u> 1 kHz
Incertidumbre	<u>+</u> 20 Hz

Calidad de la forma de onda

Rango	0,9 a 1,0
Incertidumbre	+0.004

Procesado de llamadas WCDMA

Bandas soportadas

Banda I	
Canales ascendentes	9612 a 9888
	(1920 a 1980 MHz)
Canales descendentes	10.562 a 10.838
	(2110 a 2170 MHz)
Banda II	
Canales ascendentes	9262 a 9538 y 12, 37,
62	2, 87, 112, 137, 162, 187,
212, 237, 262,	287 (1850 a 1910 MHz)
Canales descendentes	9662 a 9938 y 412, 437,
462,	487, 512, 537, 562, 587,
612, 637, 662,	687 (1930 a 1990 MHz)
Banda III	
Canales ascendentes	8562 a 8913
	(1710 a 1785 MHz)
Canales descendentes	9037 a 9388
	(1805 a 1880 MHz)
Band IV	
Canales ascendentes	8562 to 8763
	(1710 a 1755 MHz)
Canales descendentes	10.652 a 10.763
	(2110 a 2155 MHz)
Band V	
Canales ascendentes	4132 a 4233
	(824 a 849 MHz)
Canales descendentes	4357 a 4458
	(869 a 894 MHz)
Band VI	

Procedimientos soportados

Canales ascendentes

Canales descendentes

Canales

Registro
Llamada originada en móvil (llamada de voz)
Llamada finalizada en móvil (llamadas de voz)
Modo realimentado (RMC)
Realimentación de voz
Liberación de llamada por el UE
Liberación de llamada por el comprobador
Transferencia (cambio de canal)

simulación de ruido en el canal ortogonal

4162 a 4188 (830 a 840 MHz) 4387 a 4413

(875 a 885 MHz)

P-CPICH, P-SCH, S-SCH, P-CCPCH, PICH, DPCH;

Medidas en el transmisor

Potencia de salida min/max.
Calidad de la modulación (EVM, error de fre-
cuencia)
Peak code domain error
Control de potencia a bucle abierto
Control del potencia en bucle interno
Ancho de banda ocupado (OBW)
Relación de potencia de fugas de canal adyacen-
te (ACLR)
Medida de la Máscara de emisión espectral
(SEM)

Medidas en el receptor

Medidas BER, BLER RSCP reportado (potencia de código de la señal recibida)

Procesado de llamadas HSDPA

Medidas en el transmisor

Medidas en el canal de código ascendente HS-DPCCH
Potencia máxima
Control de potencia HS-DPCCH
Calidad de modulación
Magnitud del vector de error (EVM)
Medidas espectrales ACLR
SEM

Medidas en el receptor

Afluencia de datos
Informes CQI
Funcionalidad de acceso HS-DPCCH

Generador GSM

Generador de señal Rango de frecuencia

	1700 a 2300 MHz
Rango del nivel de salida	-120 a -10 dBm
Incertidumbre del nivel de s	alida
	±0,9 dB (25°C ±5°C)
	±1,5 dB (5°C a 40°C)
Resolución del nivel de salid	da 0,1 dB
Error de fase	2,5°

800 a 1000 MHz

Analizador GSM

Medida de potencia

Rango de frecuencia	800 a 1000 MHz
	1700 a 2300 MHz
Rango de nivel	-10 a +36 dBm
Incertidumbre del nivel de	salida <u>+</u> 0,8 dB

Medidas de modulación

Rango de frecuencia	800 a	1.000	MHz
	1.700 a	2.300	MHz

Error RMS de fase

Rango	0° a 15°
Incertidumbre	<u>+</u> 1,0°

Error pico de fase

Rango	0 a 45
Incertidumbre	±4,2

Error de frecuencia

Kango	IU KHZ
Incertidumbre	±15 Hz (GSM 850, 900)
	<u>+</u> 25 Hz (GSM 1800, 1900)

Procesado de la llamada GSM

Bandas soportadas

GSM 850	(canales 128 a 251)
P-GSM	(canales 1 a 124)
E-GSM	(canales 975 a 1023, 0 a 124)
R-GSM	(canales 955 a 1023, 0 a 124)
GSM 1800	(canales 512 a 885)
GSM 1900	(canales 512 a 810)

Procedimientos soportados

Registro
Llamada originada en móvil (llamada de voz)
Llamada finalizada en móvil (llamadas de voz)
Realimentación de voz
Liberación de llamada por el UE
Liberación de llamada por el comprobador
Transferencia de canal y de banda

Medidas en el transmisor

Potencia de salida
Error RMS de fase
Error Pico de fase
Error de frecuencia
Longitud de ráfaga
Máscara de potencia/tiempo

Medidas en el receptor

BER, BLER	
RSSI reportado	

Analizador EDGE

Medidas de potencia

•	
Rango de frecuencia	800 a 1000 MHz
	1700 a 2300 MHz
Rango de nivel	−25 a +36 dBm
Incertidumbre	+1,4 dB

Magnitud RMS del vector de error (EVM)

Rango de nivel	0 a 50%
Incertidumbre	<u>+</u> 1,0%

Magnitud pico del vector de error (EVM)

Rango de nivel	0 a 75%
Incertidumbre	+3%

Error de frecuencia

Rango	<u>+</u> 10 kHz
Incertidumbre	±15 Hz (GSM 850, 900)
	±25 Hz (GSM 1800, 1900)

Procesado de la llamada EDGE

Bandas soportadas

GSM 850	(canales 128 a 251)
P-GSM	(canales 1 a 124)
E-GSM	(canales 975 a 1023, 0 a 124)
R-GSM	(canales 955 a 1023, 0 a 124)
GSM 1800	(canales 512 a 885)
GSM 1900	(canales 512 a 810)

Procedimientos soportados

Conexión EDGE
Establecimiento TBF ascendente
Modo A de prueba ETSI
Desconexión EDGE

Medidas en el transmisor

Potencia de salida
Error de frecuencia
EVM RMS
EVM pico
Espectro de modulación*
Transito de conmutación*
Desplazamiento origen
Percentil 95°
Deseguilibrio I/Q
* Se requiere la onción ACPM

Se requiere la opción ACPM

Generador CDMA2000

Generador de señal

Rango de frecuencia	800 a 1000 MHz
	1700 a 2300 MHz
Rango del nivel de salida	-120 a -15 dBm
Incertidumbre del nivel	±1,0 dB (25°C ±5°C)
de salida	±1,4 dB (5°C a 40°C)
Resolución del nivel de sal	ida 0,1 dB
Calidad de forma de onda	(Rho) > 0,97
Canales físicos soportados	F-PICH, F-SYNC,
	F-PCH, F-FCH, F-OCNS

Analizador CDMA2000

Medidas de potencia

Rango de frecuencia	800 a 1000 MHz
	1700 a 2300 MHz
Rango de entrada	-70 a +36 dBm
Incertidumbre (de 5°C a 45°C)	<u>+</u> 1,2 dB

Medidas de modulación

Rango de frecuencia	800 a 1000 MHz
	1700 a 2300 MHz
Rango de entrada	-30 a +36 dBm

Calidad de forma de onda (Rho)

Rango	0,9 a 1,0
Incertidumbre	±0,003

Error de frecuencia

Rango	+1000 Hz
Incertidumbre	<u>+</u> 10 Hz

Error de tiempo

Rango	+5 μs
Incertidumbre	<u>+</u> 100 ns

Proceso de llamada CDMA2000

Bandas soportadas

0 - US cellular	(canales 1 a 1023)
1 - PCS band	(canales 1 a 1199)
2 - TACS band	(canales 1 a 1000, 1329 a 2047)
3 - JTACS band	(canales 1 a 799, 801 a 1039,
	1041 a 1199, 1201 a 1600)
4 - Korean PCS	(canales 1 a 599)
5 - NMT-450	(canales 1 a 300,
	1039 a 1473, 1792 a 2016)
6 - IMT-2000	(canales 1 a 1199)
8 - 1800 MHz	(canales 1 a 1499)
9 - 900 MHz	(canales 1 a 699)

Procedimientos soportados

Registro (Registration)	
Llamada MS/BS (MS/BS Call)	
Liberación MS/BS (MS/BS Release)	
Bucle de voz y voz normal (Voice Loopback and	
Normal Voice)	

Traslados

Canal, Banda

Medidas en el transmisor

Calidad de forma de onda (Rho)	
Error de frecuencias	
Desplazamiento de tiempos	
Potencia de salida máxima/mínima	
Potencia de enlace abierto y cerrado	
Potencia pulsada	
•	

Medidas en el receptor

Sensibilidad Rx	
Rango dinámico Rx	
FER	

Opciones de servicio soportadas

1,2,3,9,17,55,32768

Configuraciones de radio

F-RC1/R-RC1	
F-RC2/R-RC2	
F-RC3/R-RC3	
F-RC4/R-RC3	
F-RC5/R-RC4	

Generador 1xEV-DO

Generador de señal

Rango de frecuencia	800 a 1000 MHz
	1700 a 2300 MHz
Rango de nivel de salida	−120 a −20 dBm
Incertidumbre del nivel de s	salida
	±0,7 dB (25°C ±5°C)
	±1,0 dB (5 to 40°C)
Resolución del nivel de sali	da 0,1 dB
Calidad de forma de onda (Rho) >0,97
Canales lógicos Piloto	o, MAC, Control, Datos
-	

Analizador 1xEV-DO

Medidas de potencia

Rango de frecuencia	800 a 1000 MHz
	1700 a 2300 MHz
Rango de nivel	-60 a +35 dBm
Incertidumbre	±0,4 dB (+35 a -25 dBm)
	±1,0 dB (-25 a -60 dBm)

Medidas de calidad de la modulación

Rango de frecuencia	800 a 1000 MHz
	1700 a 2300 MHz
Rango de nivel	-25 dBm a +35 dBm

Calidad de forma de onda (Rho)

Rango	0,9 a 1,0
Incertidumbre	±0,003

Error de frecuencia

Rango	<u>+</u> 1 kHz
Incertidumbre	+10 Hz

Desplazamiento del tiempo

Rango	<u>+</u> 5 μs
Incertidumbre	+100 ns

Procesado de llamada 1xEV-DO

Revisiones soportadas	Rev. 0
Bandas soportadas 0	- US celular (ch 1 a 1023)
1 -	Banda PCS (Ch 1 a 1199)
2 – Banda TACS (c	th 1 a 1000, 1329 a 2047)
3 – Banda JTACS	ch 1 a 799, 801 a 1039,
1	041 a 1199, 1201 a 1600)
4 -	PCS Coreana (ch 1 a 599)
5 - NMT-450	(ch 1 a 300, 1039 a 1473,
	1792 a 2016)
6	- IMT-2000 (ch 1 a 1199)
8 -	- 1800 MHz (ch 1 a 1499)
	9 - 900 MHz (ch 1 a 699)
Procedimientos soporta	dos AT Session Open
	AT & AN Connection
	AT & AN Release
	AT & AN Session Close

Medidas en el transmisor

Potencia de salida min/max Calidad de forma de onda (rho) Error de frecuencia Error de vector RMS Desequilibrio de amplitud Potencia de canal adyacente (ACPM) Medidas en el receptor Sensibilidad del receptor

Rango dinámico

Datos generales

Interfaces de control RS-232 USB TCP/IP GPIB (opcional) Fuente de alimentación principal 94 a 132 V AC 187 a 264 V AC Consumo de potencia max. 140 W +5°C a +45°C Temperatura de operación (40°F a 115°F) Humedad relativa < 80% Dimensiones (Al x An x La) 202 x 392 x 355 mm (8" x 15,4" x 14") Peso (sin opciones) 10,5 kg (23,1 lb) Con el equipo se incluye

cable de alimentación de CA cable USB cartucho de memoria USB, 256 MB 7311 Lector Basic (CD) conjunto de manuales del 3100 (CD)

Información para pedidos

3100 Mobile Fault Finder M 101 110

Opciones

3150 GSM Option	M 248 750
3151 GSM Non-Call Mode Option	M 897 257
3158 GPRS Option	
(Call Mode/Non-Call Mode)	M 897 290
3152 EDGE Option	M 897 269
3153 EDGE Non-Call Mode Option	M 897 258
3154 WCDMA Option	M 248 752
3155 WCDMA Non-Call Mode Option	
(requiere la opción 3154)	M 897 254
3156 CDMA2000 Option	M 248 760
3157 CDMA2000 Non-Call Mode Opt	ion
·	M 897 283
3160 1xEV-DO Call Mode	M 248 753
3161 1xEV-DO Non-Call Mode	M 897 318
3162 HSDPA Non-Call Mode Option	
(requiere la opción 3155)	M 897 324
3163 HSDPA Call Mode Option	
(requiere la opción 3154)	M 897 325
3175 Opción ACPM (para GSM, EDGE	M 897 278
3180 Opción GPIB-IEEE 488.2	M 897 271
3181 AM Signal Generator Option	M 897 295
3182 MS Power Supply Option	
(upgrade kit)	M 248 755
3189 Bluetooth Connectivity Test Pac	kage
	M 248 512

Opciones generales/Accesorios

M 248 642
M 248 346
M 248 348
M 860 164
er
M 248 756
M 897 310
M 897 311
M 897 312
M 897 314



Willtek Communications GmbH 85737 Ismaning Germany

Tel: +49 (0) 89 996 41-0 Fax: +49 (0) 89 996 41-440

info@willtek.com

Willtek Communications UK Cheadle Hulme United Kingdom Tel: +44 (0) 161 486 3353 Fax: +44 (0) 161 486 3354

Fax: +44 (0) 161 486 3354 willtek.uk@willtek.com

Willtek Communications SARL Roissy France

Tel: +33 (0) 1 72 02 30 30 Fax: +33 (0) 1 49 38 01 06 willtek.fr@willtek.com

Willtek Communications Inc. Parsippany USA

Tel: +1 973 386 9696 Fax: +1 973 386 9191 willtek.cala@willtek.com sales.us@willtek.com

Willtek Communications Singapore Asia Pacific

Tel: +65 6827 9670 Fax: +65 6827 9601 willtek.ap@willtek.com

Willtek Communications Ltd. Shanghai China

Tel: +86 21 5835 8039 Fax: +86 21 5835 5238 willtek.cn@willtek.com

© Copyright 2008 Willtek
Communications GmbH. Todos
los derechos reservados. Willtek
Communications, Willtek y su logo
son marcas registradas de Willtek
Communications GmbH. Todas las
demás marcas comerciales y registradas pertenecen a sus respectivos
propietarios.

Nota: Especificaciones, términos y condiciones sujetos a cambio sin aviso previo.